



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по внутреннему водному транспорту

Шестидесятая сессия

Женева, 2–4 ноября 2016 года

Пункт 7 с) предварительной повестки дня

Унификация технических предписаний и правил

безопасности на внутренних водных путях:

Сигнализация на внутренних водных путях (СИГВВП)

(пересмотренная резолюция № 22)

Сигнализация на внутренних водных путях (СИГВВП) (пересмотренная резолюция № 22)

Записка секретариата

I. Мандат

1. Настоящий документ представлен в соответствии с пунктом 5.1 направления деятельности 5 «Внутренний водный транспорт» программы работы на 2016–2017 годы (ECE/TRANS/2016/28/Add.1), утвержденной Комитетом по внутреннему транспорту на его семьдесят восьмой сессии 26 февраля 2016 года.

2. Следует напомнить, что Рабочая группа по внутреннему водному транспорту (SC.3) на своей пятьдесят четвертой сессии рассмотрела вопрос о возможном упразднении резолюции № 22 «Сигнализация на внутренних водных путях» (СИГВВП) с учетом совпадения ее положений с приложениями 7 и 8 к Европейским правилам судоходства по внутренним водным путям (ЕПСВВП) (ECE/TRANS/SC.3/187, пункт. 26). SC.3 решила вернуться к обсуждению этого вопроса после опубликования пятого издания ЕПСВВП.

3. В соответствии с этим решением секретариат подготовил обзор случаев дублирования положений СИГВВП, ЕПСВВП и резолюции № 59 об Инструк-



ции по сигнальным знакам, регулирующим судоходство по водным путям¹, а также возможных сценариев для устранения этих совпадений. SC.3, возможно, пожелает вернуться к этому вопросу и дать указания SC.3/WP.3 в отношении дальнейшей работы над СИГВВП.

II. Дублирование положений СИГВВП, ЕПСВВП и резолюции № 59 об Инструкции по сигнальным знакам, регулирующим судоходство по водным путям

4. В приведенной ниже таблице показаны случаи дублирования между первым пересмотренным вариантом СИГВВП, пятым пересмотренным изданием ЕПСВВП и проектом второго пересмотренного варианта резолюции № 59 об Инструкции по сигнальным знакам, регулирующим судоходство по водным путям.

<i>СИГВВП</i>	<i>ЕПСВВП</i>	<i>Резолюция № 59</i>
1 Принципы		
1.1.2 Определения терминов «правый» и «левый»	Глава 1, термины 14 и 14-бис, приложение 8 (пятое издание)	–
1.1.3–1.1.6 Применение сигналов днем и ночью, применение ритмичных и постоянных огней, освещение	Общие положения отсутствуют. Определения постоянных и ритмичных огней даются в приложении 8.	Общие положения отсутствуют. В пункте 3.15 сделана ссылка на второй абзац пункта 1.1.6 СИГВВП.
1.1.7 Сила света и дальность видимости огней	–	Пункт 1.7, добавление 2.
1.1.8, 1.1.11 Цвет огней, буюв и щитов	–	Пункт 1.8, добавления 2 и 3. Сделана ссылка на стандарт Международной комиссии по освещению «Цвета сигнальных огней», CIE S 004/E-2001, класс А.
1.1.9 Щиты для особых знаков	–	–
1.1.10 Размеры буюв и щитов	–	Пункт 3.8, добавление 1. В пункте 3.9 сделана ссылка на пункт 1.1.10 СИГВВП.
1.1.12 Семафоры	–	–
1.1.13 Сигнальные посты	–	–

¹ Проект второго пересмотренного варианта резолюции № 59, одобренный SC.3/WP.3 на ее сорок девятой сессии, воспроизведен в документе ECE/TRANS/SC.3/2016/8.

<i>СИГВВП</i>	<i>ЕПСВВП</i>	<i>Резолюция № 59</i>
1.1.14 Географические границы применения рекомендуемой системы сигнализации	–	–
1.2 Ритмичные огни	–	–
1.3 Постоянные огни	Приложение 7 содержит лишь примеры постоянных огней.	–
1.4 Дополнительный световой сигнальный знак	Воспроизводится в разделе В части II приложения 7.	
1.5 Система сигнализации	–	–
2 Судходная обстановка водного пути		
2.1 Сигнальные знаки на водном пути для обозначения границ фарватера	Воспроизводятся в части II приложения 8.	Минимальные размеры даются в добавлении 1.
2.2 Сигнальные знаки, ограждающие опасные места и навигационные препятствия	Воспроизводятся в части IV приложения 8 (не в полном объеме).	Минимальные размеры даются в добавлении 1.
2.3 Устанавливаемые на берегу сигнальные знаки, указывающие положение фарватера	Воспроизводятся в части III приложения 8.	–“–
2.4 Сигнализация на озерах и широких водных путях	Воспроизводится в части VI приложения 8 (не в полном объеме).	–“–
3 Сигнализация искусственных сооружений (постоянные и разводные мосты, шлюзы)	Статьи 6.24-6.28 (описание), примеры приводятся в приложении 7.	Раздел 4.4.
4 Закрытие судходного пути	Примеры приводятся в приложении 7.	–
5 Сигнальные знаки, регулирующие судходство по водным путям	Воспроизводятся в приложении 7.	Минимальные размеры даются в добавлении 1.
6 Разное		

<i>СИГВВП</i>	<i>ЕПСВВП</i>	<i>Резолюция № 59</i>
6.1 Входы в порты	Воспроизводятся в части IX приложения 8.	–
6.2 Километраж	–	–
7 Сигнализация за- прещенных или регла- ментированных зон	Воспроизводится в ча- сти VII приложения 8.	–
8 Буи различного назначения	Воспроизводятся в ча- сти VIII приложения 8.	–
Приложение 1 Ритмич- ные огни	Приложение 8 содержит лишь примеры ритмич- ности огней.	–
Приложение 2 Сигнали- зация на озерах и широ- ких водных путях	Воспроизводится на рис. 25 приложения 8.	–

III. Возможные сценарии

5. SC.3, возможно, рассмотрит следующие варианты в целях устранения дублирования между вышеупомянутыми документами:

- a) упразднить СИГВВП и включить соответствующую информацию в ЕПСВВП и/или резолюцию № 59;
- b) свести резолюцию № 59 и СИГВВП в единый документ под названием «СИГВВП»;
- c) сохранить все три документа при условии их согласования и регулярного обновления.

6. Два последних варианта предполагают пересмотр положений СИГВВП для приведения их в соответствие с ЕПСВВП и резолюцией № 59; в частности, можно было бы ввести положения, касающиеся радиолокационных отражателей. Кроме того, СИГВВП можно было бы обновить с учетом прогресса и последних документов международных органов в области морских систем сигнализации и других средств навигационной поддержки на внутренних водных путях, в частности:

a) Международной ассоциации маячных служб (МАМС): Система морской сигнализации, пересмотренное издание 2010 года; Рекомендация А-126 МАМС относительно использования автоматической идентификационной системы (АИС) в связи с морскими средствами навигационной поддержки;

b) Международной электротехнической комиссии (МЭК): стандарт IEC 62288, 2-е издание: Оборудование и системы морской навигации и радиосвязи – Отображение связанной с судоходством информации на судовых навигационных дисплеях – Общие требования, методы и требуемые результаты испытаний;

c) предложений и выводов по системам отображения электронных карт и информации для внутреннего судоходства (СОЭНККИ ВС), представлен-

ных Группой экспертов по вопросам обнаружения и отслеживания судов, которые имеют отношение к сигнализации на внутренних водных путях (неофициальный документ № 3 SC.3/WP.3 (2015 год)).
